

[Text]

• 1545

J'ai davantage un commentaire à faire qu'une question à vous poser. D'abord, je vous félicite pour votre témoignage qui me touche personnellement. Moi aussi je veux mettre l'emphase sur ce que notre président a dit, à savoir que nous avons eu à ce jour l'occasion de nous rejoindre, je dirais assez profondément, sur l'orientation de nos recommandations de notre rapport; et sans parler nécessairement pour tout le groupe, j'y vais aussi de mon commentaire personnel. Nous sentons et nous sommes conscients de l'importance de notre Comité tant au niveau de son progrès que, si vous me permettez l'expression, de son *timing* avec ce qui vient de se passer récemment au plan électoral, au niveau du changement, et à cause évidemment de la mise en vigueur de cet article 15. Il y a là un ensemble de circonstances qui est peu commun, ce qui ne se répètera probablement jamais.

Nous avons donc là une occasion que nous n'avons pas le droit de rater et soyez assurés que nous sommes conscients de notre rôle social, peu importe le prix que cela peut coûter, que nous devons assumer.

Je conclus en disant que votre référence à votre île est très poétique et très juste à la fois, et nous espérons que le Canada, justement, soit un assemblage de telles mosaïques semblables à votre île que je trouve extraordinaire.

M. Battcock: Monsieur, merci! Je pense que vous et tout le Comité êtes très sympathiques.

M. Tremblay (Lotbinière): La même chose pour vous. Merci.

Mrs. Finestone: Firstly, I would like to thank you for a very coherent, well thought through presentation. I was thinking to myself that you really should be representing your own constituency at the political level. You are extremely articulate and very moving.

Everything you have said, of course, is true and I agree with Maurice, *l'île, votre île est une perle*. If your philosophy was to come through, that would be wonderful.

I would just like to ask if you would care to enunciate a little bit, or expound on your views of Ratushny and Abella, and particularly on your own confrère's remarks because I am very seriously concerned that the employment equity package which has been tabled will not meet either the quick fix or the long term unless there is some mandatory application of same and some monitoring that can be effective.

Mr. Battcock: I thank you so much for your question. It raises a whole new scenario. It would be remiss of me if I were not to offer some suggestions in relation to the efforts that so far have been taken by the federal government to help alleviate or solve some of those problems. I would only like to say, and again it is a simple observation, that while I perceive the writings of her honour, Judge Abella, as laying a sound, fundamental basis as to why such a group as the disabled or any other perceived group has a rational, logical reason to be included under section 15, I think that what has effectively happened is that Professor Ratushny has taken the ideology

[Translation]

What I have to say is more a comment than a question. Let me first congratulate you for your testimony which concerns me personally. I too want to repeat what the chairman has said that we have so far had the opportunity to be overwhelmingly unanimous about the real meaning of the recommendations which will be included in our report. Without speaking for the whole group, here is my personal opinion. We know and we realize the importance of our committee as much for the progress we have made than for its relevance to the change that has recently occurred during the election and of course concerning the implementation of section 15. These are rare developments which probably will never be seen again.

We cannot let that opportunity go by and let me tell you that we are aware of the role we have to play, whatever the cost.

Let me say, in closing, that you speak very poetically and very appropriately of your island and that we would like Canada to be made up of a medley like your island which I find fabulous.

Mr. Battcock: Thank you, sir. I think that you and the whole committee are very kind.

Mr. Tremblay (Lotbinière): The same goes for you. Thank you.

Mme Finestone: J'aimerais tout d'abord vous remercier pour votre exposé très facile à comprendre et très exhaustif. Je me disais que vous devriez représenter votre région sur la scène politique. Vous vous exprimez avec beaucoup de facilité et vous êtes très émouvant.

Naturellement, tout ce que vous avez dit est vrai et comme Maurice, je suis d'avis que l'île, votre île, est une perle. Si l'on finissait par accepter votre façon de voir, ce serait merveilleux.

Je voudrais simplement vous demander de commenter quelque peu les vues des juges Ratushny et Abella ou de nous dire ce que vous en pensez et, en particulier, de commenter les remarques de votre collègue parce que je crains que les recommandations relatives à la justice dans l'emploi dont le Comité a été saisi ne régleront pas le problème, ni rapidement, ni à long terme, à moins qu'elles soient mises en vigueur par une loi et à moins d'un certain contrôle efficace.

M. Battcock: Je suis content que vous me posiez cette question. Elle soulève des possibilités toutes nouvelles. Ce serait de la négligence de ma part si je ne me prononçais pas sur les efforts que le gouvernement fédéral a déployés jusqu'à maintenant pour éliminer ou pour régler certains de ces problèmes. Permettez-moi de dire, et je le répète, ce n'est qu'une opinion, que tout en constatant que la pensée de son honneur le juge Abella nous permet vraiment et complètement de comprendre pourquoi un groupe comme les handicapés ou tout autre groupe reconnu doit rationnellement et logiquement relever de l'article 15, à mon avis, ce qui s'est produit, c'est que